

Automne

Francine COCKENPOT

Souple



Col - chi-ques dans les prés fleu - ris-sent, fleu - ris-sent,
col - chi-ques dans les prés, c'est la fin de l'é - té.

REFRAIN

La feuil-le d'au - tom-ne em - por-tée par le vent,
en ron-de mo-no - to-ne tombe en tour - bil - lon - nant.

- 2 Châtaignes dans les bois se fendent, se fendent,
châtaignes dans les bois se fendent sous les pas.
- 3 Nuages dans le ciel s'étirent, s'étirent,
nuages dans le ciel s'étirent comme une aile.
- 4 Et ce chant dans mon coeur murmure, murmure,
et ce chant dans mon coeur appelle le bonheur.

La feuille d'automne
emportée par le vent,
en ronde monotone
tombe en tourbillonnant.

Jacqueline CLAUDE

Automne

souple

1

Colchiques
dans les prés fleurissent,
c'est la fin
de l'été.

La feuille d'automne
emportée par le vent,
en ronde monotone
tombe en tourbillonnant.

2

Châtaignes
dans les bois
se fendent sous les pas.

3

Nuages dans le ciel
s'étirent
comme une aile.

4

Et ce chant
dans mon cœur
murmure,
appelle le bonheur.

Herbst

behend

Herbstzeitlosen
auf den Wiesen blühen;
das ist das Ende
des Sommers.

Das Herbstblatt,
weggetragen vom Wind,
in eintönigem Reigen,
fällt wirbelnd.

Kastanien (Edelkastanien)
in den Wäldern
platzen unter den Fußritten.

Wolken am Himmel
strecken sich
wie ein Flügel.

Und dieser Sang
in meinem Herzen
murmelt,
ruft das Glück herbei.

MAE/GE 090990